



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. május 30.
(OR. en)

8235/22

LIMITE

CO EUR-PREP 12

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Tárgy:	Az Európai Tanács rendkívüli ülése (2022. május 30. és 31.) – Tervezet – Következtetések

A Tanácsban (Általános Ügyek) lefolytatott eljárást követően az Európai Tanács eljárási szabályzata 3. cikke (1) bekezdésének megfelelően mellékelten továbbítjuk a delegációknak az Európai Tanács következtetéseinek tervezetét.

I. UKRAJNA

1. Az Európai Tanács határozottan elítéli Oroszország Ukrajna elleni agresszív háborúját. Sürgeti Oroszországot, hogy haladéktalanul vessen véget a polgári lakosság és a polgári infrastruktúra elleni, megkülönböztetés nélküli támadásainak, továbbá azonnal és feltétel nélkül vonja ki az összes csapatát és valamennyi katonai felszerelését Ukrajnának a nemzetközileg elismert határain belüli teljes területéről. Az orosz erők által elkövetett atrocitások, valamint az általuk okozott szenvedés és pusztítás nem önthetők szavakba. Az Európai Tanács felszólítja Oroszországot, hogy haladéktalanul tegye lehetővé a humanitárius segítség célba jutását és minden érintett polgári személy biztonságos áthaladását. Az Európai Tanács elvárja a nemzetközi humanitárius jog – többek között a hadifoglyokkal való bánásmódról szóló genfi egyezmény – maradéktalan tiszteletben tartását. Felszólítja továbbá Oroszországot, hogy haladéktalanul tegye lehetővé az erőszakkal Oroszországba hurcolt ukrán személyek biztonságos visszatérését.
2. Az Európai Tanács méltatja azt a bátorságot és elszántságot, amelyet az ukrán nép és vezetői tanúsítanak az országuk szuverenitásának, területi integritásának és szabadságának védelme érdekében folytatott küzdelmükben. Az Európai Unió rendíthetetlenül elkötelezett amellett, hogy segítse Ukrajnát az orosz agresszióval szembeni önvédelemhez való elidegeníthetetlen jogának gyakorlásában, valamint a békés, demokratikus és virágzó jövő építésében. E tekintetben az Európai Unió továbbra is szorosan együtt fog működni a nemzetközi partnerekkel.

Nemzetközi igazságszolgáltatás

3. Az Európai Tanács elismeréssel adózik mindazok előtt, akik segítik a bizonyítékok összegyűjtését, valamint a háborús és az egyéb nagyon súlyos bűncselekmények kivizsgálását, továbbá támogatja a Nemzetközi Büntetőbíróság főügyészenek e téren folytatott intenzív munkáját. Üdvözli továbbá az ukrán főügyész tevékenységét, amelyet az Európai Unió és a tagállamok által nyújtott pénzügyi és kapacitásépítési támogatással végez. Üdvözli annak a közös nyomozócsoportnak a létrehozását, amelyet az immár megerősített szerepet betöltő Eurojust koordinál, valamint az Europol által nyújtott folyamatos operatív támogatást. Oroszországot, Belaruszt és az összes felelőst a nemzetközi joggal összhangban felelősségre fogják vonni tetteikért.

Szankciók

4. Az Európai Tanács elkötelezett amellett, hogy fokozódjon az Oroszországra és Belaruszra gyakorolt nyomás az Oroszország által Ukrajna ellen indított háború megghiúsítása érdekében. Az Európai Tanács felszólít minden országot, hogy csatlakozzanak az uniós szankciókhoz. Meg kell állítani minden olyan kísérletet, amely a szankciók kijátszására vagy Oroszország más módon történő támogatására irányul.
5. Az Európai Tanács megállapodik abban, hogy az Oroszországgal szembeni hatodik szankciócsomag kiterjed majd az Oroszországból a tagállamokba szállított nyersolajra és kőolajtermékekre is, a csővezetéken szállított nyersolajra vonatkozó ideiglenes kivétel biztosítása mellett.
6. Az Európai Tanács ezért sürgeti a Tanácsot, hogy haladéktalanul véglegesítse és fogadja el ezt a szankciócsomagot, biztosítva a tisztességes versenyt és az egyenlő versenyfeltételeket az EU egységes piacán, valamint a tagállamok közötti szolidaritást az ellátás hirtelen megszakadása esetén.
7. Az Európai Tanács felszólítja a Tanácsot, hogy a lehető leghamarabb foglalkozzon a csővezetéken szállított nyersolajra vonatkozó ideiglenes kivétel kérdésével.

Humanitárius és pénzügyi támogatás

8. Az Európai Unió továbbra is támogatást fog nyújtani Ukrajna számára a humanitárius, likviditási és újjáépítési szükségletek kezelése céljából.
9. Az orosz agresszió kezdete óta az Európai Unió fokozta az Ukrajna általános gazdasági, társadalmi és pénzügyi rezilienciájának céljára nyújtott támogatását, többek között humanitárius segítségnyújtás révén. E tekintetben az Európai Tanács elismerését fejezi ki a Lengyelország és Svédország által közösen szervezett magas szintű nemzetközi donorkonferencia eredményeiért.
10. Az Európai Unió és tagállamai védelmet nyújtottak az ukrajnai háború elől menedéket kereső menekültek millióinak, és továbbra is elkötelezettek az iránt, hogy befogadják őket és biztonságot nyújtsanak a számukra, többek között a szomszédos országoknak nyújtott segítség révén. Az Európai Tanács felkéri a Bizottságot, hogy a többéves pénzügyi kereten belül terjesszen elő új kezdeményezéseket ezen erőfeszítések támogatására.

11. Az Európai Unió a G7-partnereivel együtt továbbra is támogatni fogja az ukrán kormányt sürgős likviditási szükségleteinek kielégítésében. Az Európai Unió kész arra, hogy 2022-ben 9 milliárd EUR összeghatárig új, rendkívüli makroszintű pénzügyi támogatást nyújtson Ukrajnának. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács sürgeti, hogy a Bizottság javaslatának benyújtását követően azonnal kerüljön sor annak vizsgálatára.
12. Ukrajna újjáépítéséhez átfogó támogatásra lesz szükség, hogy az országot újjá lehessen építeni a jövő számára. Az Európai Unió és tagállamai készen állnak arra, hogy jelentős szerepet játsszanak e tekintetben. Ezért fontolóra kell venni egy Ukrajna újjáépítését célzó platform létrehozását. Ebben az ukrán kormány, az Európai Unió és annak tagállamai, az Európai Beruházási Bank, valamint nemzetközi partnerek, finanszírozási intézmények és szervezetek, továbbá érdekelt felek vennének részt. Az újjáépítéshez nyújtott uniós támogatás az Ukrajna európai úton való előrehaladásával összhangban álló reformok végrehajtásához lesz kötve. Az Európai Tanács felkéri a Bizottságot, hogy mindezek alapján terjesszen elő javaslatokat.
13. Az Európai Tanács üdvözli a tagállamok által annak érdekében tett erőfeszítéseket, hogy a nemzeti jogukban megfelelő elkobzási intézkedésekről rendelkezzenek, és felszólítja a Tanácsot, hogy mihamarabb vizsgálja meg az uniós szankciók megsértése esetén meghozandó büntetőjogi intézkedésekről szóló új bizottsági javaslatot. Az Európai Tanács támogatja az uniós és a nemzetközi joggal összeegyeztethető további lehetőségek tevékeny feltárását, beleértve az azzal kapcsolatos lehetőségeket is, hogy a befagyasztott orosz vagyoni eszközöket Ukrajna újjáépítésének támogatására használják fel.

Katonai támogatás

14. Az Európai Unió továbbra is elkötelezett amellyel, hogy a jövőben is erősítse Ukrajna képességét arra, hogy megvédje területi integritását és szuverenitását. E tekintetben az Európai Tanács üdvözli, hogy a Tanács a közelmúltban határozatot fogadott el az Európai Békekeret felhasználásával Ukrajnának nyújtott katonai támogatás növeléséről.

Gazdasági támogatás

15. Az Európai Tanács üdvözli az Európai Unióba irányuló összes ukrán exportra vonatkozóan a behozatali vámok egy évre történő felfüggesztéséről szóló határozat elfogadását.

Politikai támogatás

16. Az Európai Tanács tudomásul veszi az Ukrajna, valamint a Moldovai Köztársaság és Grúzia uniós tagság iránti kérelméről szóló bizottsági vélemények előkészítését, és a júniusi ülésén vissza fog térni a kérdésre.
17. Az Európai Unió és tagállamai fokozni fogják a harmadik országok megszólítására irányuló erőfeszítéseiket annak érdekében, hogy azok mindezen vonatkozásokban támogassák Ukrajnát, fellépjenek a hamis orosz narratívával és az információmanipulációval szemben, továbbá megakadályozzák a szankciók megkerülését és kijátszását.

A szomszédos országokra gyakorolt hatás

18. Az Európai Tanács szorosan figyelemmel kíséri az Oroszország által Ukrajna ellen folytatott háborúnak a szomszédos országokra és a Nyugat-Balkánra gyakorolt hatását. Hangsúlyozza, hogy minden releváns támogatást meg kell adni a Moldovai Köztársaság számára, mivel az ország egymással összefonódó energetikai és gazdasági válságokkal, valamint a háborúból eredő migrációs nyomással küzd. Az Európai Tanács ismételten felszólít az elnyomás beszüntetésére Belaruszban, és emlékeztet a belarusz népnek az új, szabad és tisztességes választásokhoz való demokratikus jogára.

II. ÉLELMEZÉSBIZTONSÁG

19. Az Európai Tanács határozottan elítéli az ukrajnai mezőgazdasági termék Oroszország általi megsemmisítését és illegális eltulajdonítását. Az Ukrajna elleni orosz agresszív háború közvetlen hatást gyakorol a globális élelmiszerbiztonságra és az élelmiszerek megfizethetőségére. Az Európai Tanács felszólítja Oroszországot, hogy vessen véget az ukrajnai közlekedési infrastruktúra elleni támadásainak, oldja fel Ukrajna fekete-tengeri kikötőinek blokádját, és tegye lehetővé az élelmiszerexportot, különösen Odesszából. Az Európai Unió a 2022-es időpontra tekintettel aktív intézkedéseket hoz Ukrajna mezőgazdasági exportjának megkönnyítése és az ország mezőgazdasági ágazatának támogatása érdekében. E tekintetben az Európai Tanács felkéri a tagállamokat, hogy gyorsítsák fel a Bizottság által javasolt „szolidaritási folyosókra” vonatkozó munkát, és segítsék elő az Ukrajnából különböző szárazföldi útvonalakon és uniós kikötőkön keresztül történő élelmiszerexportot.
20. Az Európai Tanács hatékony nemzetközi koordinációt sürget annak érdekében, hogy átfogó globális élelmiszerbiztonsági válaszingyintézkedésekre kerülhessen sor. E tekintetben üdvözli az élelmiszer- és mezőgazdasági rezilienciára irányuló kezdeményezést (FARM – Food and Agriculture Resilience Mission), amely a kereskedelem, a szolidaritás és a termelés három pillérére alapul, és amelynek célja az árszinteket, a termelést, valamint a gabonához való hozzáférést és a gabonaellátást érintő következmények enyhítése. Az Európai Tanács támogatja továbbá az ENSZ globális válságreagálási csoportját, a G7-eknek az élelmiszerbiztonsággal foglalkozó globális szövetség létrehozására irányuló, készülő kezdeményezését, valamint az egyéb uniós és többoldalú fellépéseket és kezdeményezéseket. Ismételten hangsúlyozza elkötelezettségét az iránt, hogy az élelmiszerek világkereskedelme továbbra is mentes legyen az indokolatlan kereskedelmi akadályoktól, erősebbé váljon a legkiszolgáltatottabb országokkal szembeni szolidaritás, valamint hogy a strukturális függőségek csökkentése érdekében növekedjen a fenntartható helyi élelmiszertermelés. Az Európai Tanács felkéri a Bizottságot, hogy tárja fel annak lehetőségét, hogy az Európai Fejlesztési Alapból származó tartalékok mozgósításra kerüljenek a leginkább érintett partnerországok támogatása érdekében. Az Európai Unió üdvözli partnerei és a nemzetközi szervezetek elkötelezettségét és az általuk nyújtott támogatást.

21. Az Európai Tanács hangsúlyozza a közös agrárpolitika (KAP) fontosságát az élelmezésbiztonsághoz való uniós hozzájárulás szempontjából, és felhív a KAP stratégiai tervek gyors elfogadására.
22. Tekintettel a világpiacon jelenleg tapasztalható műtrágyahiányra, az Európai Tanács a nemzetközi partnerekkel folytatott együttműködést célzó összehangoltabb erőfeszítéseket szorgalmaz a műtrágyák hatékonyabb felhasználásának és azok alternatíváinak az előmozdítása céljából.

III. BIZTONSÁG ÉS VÉDELEM

23. Az Ukrajna elleni orosz agresszív háború nyomán komoly változás történt az Európai Unió stratégiai környezetében, valamint bebizonyosodott, hogy a biztonság és a védelem területén erősebb és cselekvőképesebb Európai Unióra van szükség. Ebben az új helyzetben, emlékeztetve a versailles-i nyilatkozatra és az Európai Tanács 2022. március 24–25-i következtetéseire, az Európai Unió határozottan végre fogja hajtani a stratégiai iránytűt, meg fogja erősíteni partnerségeit, fokozni fogja rezilienciáját, valamint több és jobb beruházás révén növelni fogja biztonsági és védelmi kapacitását, az azonosított stratégiai hiányosságokra összpontosítva. Általános biztonságunk szempontjából kulcsfontosságú a transzatlanti kapcsolat és az EU–NATO együttműködés, amelyek keretében maradéktalanul tiszteletben kell tartani a Szerződésekben foglalt és az Európai Tanács által elfogadott elveket, köztük az inkluzivitásnak, a viszonyosságnak és az Európai Unió döntéshozatali autonómiájának az elvét. A biztonság és a védelem területén erősebb és cselekvőképesebb Európai Unió határozottan hozzá fog járulni a globális és a transzatlanti biztonsághoz, valamint kiegészíti a NATO-t, amely továbbra is a kollektív védelem alapját képezi tagjai számára. A tagállamok közötti szolidaritás az EUSZ 42. cikkének (7) bekezdésében fogalmazódik meg. Tágabb összefüggésben, az Európai Unió újlag megerősíti azon szándékát, hogy még erőteljesebben támogassa a szabályokon alapuló világrendet, amelynek középpontjában az Egyesült Nemzetek Szervezete áll.

24. A Bizottság és a főképviselő által, az Európai Védelmi Ügynökséggel együttműködésben a védelmi beruházási hiányokról készített elemzés, valamint az európai ipari és technológiai bázis megerősítése érdekében előterjesztett különböző ajánlások fényében az Európai Tanács felkéri a Tanácsot, hogy a Szerződések szerint átruházott hatáskörökkel összhangban vizsgálja meg a következő kérdéseket:
- a) sürgősségi alapon: a nagyon rövid távú védelmi beszerzési igények koordinálását célzó intézkedések a készletek közös beszerzés keretében történő feltöltésének támogatása érdekében, különös tekintettel az Ukrajnának nyújtott támogatásra, valamint egy, az európai védelmi ipari képességek közös beszerzés révén történő megerősítését célzó rövid távú eszköz;
 - b) uniós védelmi célú közös stratégiai programozási és beszerzési funkció kialakítása;
 - c) a meglévő és a további szükséges gyártási kapacitások feltérképezését, valamint – a kkv-kre is kiterjedően – az európai védelmi technológiai és ipari ágazat kapacitásának és rezilienciájának megerősítését célzó további intézkedések;
 - d) a katonai mobilitási infrastruktúra-projektek végrehajtásának felgyorsítása;
 - e) az európai biztonságra irányuló, közelmúltbeli stratégiai kezdeményezésével összhangban az Európai Beruházási Bank szerepének fokozása az európai biztonság és védelem támogatásában.
25. Az Európai Tanács várakozással tekint egy lehetséges közös európai védelmi beruházási program előterjesztése elé, amelynek részét képezné egy hozzáadottértékadó-mentességet biztosító, valamint a fokozottan közös érdekű európai védelmi projektekre vonatkozó eszköz.
26. Az Európai Tanács a soron következő üléseinek egyikén vissza fog térni erre a kérdésre.

IV. ENERGIA

27. Emlékeztetve a versailles-i nyilatkozatra, valamint 2021. október 21–22-i és 2022. március 24–25-i következtetéseire – többek között a különböző energiaszerkezeteket, feltételeket és a nemzeti körülményeket illetően –, az Európai Tanács áttekintette az Európai Unió orosz gáz-, olaj- és szénimporttól való függőségének mielőbbi fokozatos megszüntetése terén elért előrehaladást. Az Oroszországból származó behozatal tilalmáról szóló korábbi döntések, továbbá az orosz fosszilis tüzelőanyagoktól való függés gyors csökkentését és az energetikai átállás felgyorsítását, valamint a reziliensebb energiarendszer és a jól összekapcsolt energiaunió megvalósítását célzó REPowerEU terv előterjesztése nyomán a következőkre szólít fel:

- a) rövid távú prioritásként a beszerzési források és útvonalak további diverzifikálása, valamint a megfizethető áron történő energiaellátás biztosítása;
- Az Európai Tanács ösztönzi az uniós energiabeszerzési platform mielőbbi, a következő tél előtt történő igénybevételét, amely platform nyitva áll a Nyugat-Balkán és a három társult keleti partner előtt is.
 - Az Európai Tanács felkéri a Bizottságot, hogy nemzetközi partnereinkkel együtt tárja fel az emelkedő energiaárak megfékezésének módjait, ideértve az ideiglenes árplafonok bevezetésének megvalósíthatóságát is.
 - Az Európai Tanács felkéri a Tanácsot, hogy folytassa a munkát az EU külső energiaügyi törekvésekre vonatkozó stratégiájával kapcsolatban.
 - Az Európai Tanács megállapítja, hogy a hazai energiaforrások fontosak az ellátásbiztonság szempontjából.

- b) a megújuló energia elterjesztésének felgyorsítása;
- A megújuló energia gyorsított elterjesztése szükségessé teszi a megújulóenergia-projektek engedélyezési eljárásainak haladéktalan felgyorsítását, és amögött egy olyan ipari klaszternek kell állnia, amelynek célja az innováció, a kapacitás, a készségek és az ellátási láncok javítása a nap- és szélenergia, a hidrogén, a bioenergia, a hőszivattyúk és a nyersanyagok területén.
- c) az energiahatékonyság további javítása a lehetőségek szerint, valamint az energiamegtakarítás előmozdítása;
- d) beruházás meglévő és új projektek infrastruktúrájába, illetve ezen infrastruktúra kiteljesítése, ideértve az időtálló villamosenergia-összeköttetéseket és hidrogén szállítására alkalmas gázösszeköttetéseket az Európai Unió egészében, valamint beruházás a megújulóenergia-termelési kapacitásba.
28. Az Európai Tanács felszólítja a Tanácsot, hogy mielőbb vizsgálja meg a REPowerEU célkitűzéseinek megvalósítására irányuló bizottsági javaslatokat, beleértve azok finanszírozását is.
29. Javítani kell az esetleges súlyos ellátási zavarokra való felkészültséget és az uniós gázpiac rezilienciáját, különösen kétoldalú szolidaritási megállapodások gyors megkötése és egy koordinált európai vészhelyzeti terv elkészítése révén. Fel kell gyorsítani a tárolók következő tél előtti feltöltését. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács üdvözli a gáztárolásra vonatkozó megállapodást, és annak gyors végrehajtására szólít fel.
30. Az Európai Tanács tudomásul veszi az ACER jelentését, és felkéri a Bizottságot, hogy mielőbb folytassa az európai villamosenergia-piac működésének – ezen belül a gázárak által e tekintetben gyakorolt hatásnak – az optimalizálására irányuló munkát annak érdekében, hogy a villamosenergia-piac ellenálljon a jövőbeli áringadozásoknak, megfizethető villamos energiát biztosítson, és teljes mértékben illeszkedjen egy dekarbonizált energiarendszerbe.